

PB-1000R	
EMETTEUR - RECEPTEUR DE TABLE PMR 446	
SPECIFICATIONS	
GENERALES	
Gamme de fréquence	446.00625 - 446.09375 MHz
Canaux	8 (écartement 12,5 KHz)
Type de modulation	FM
Contrôle de fréquence	P.L.L.
Alimentation	6.0V (4 x piles alcalines AA 1.5V) - 4.8V (4 x Ni-MH batteries AA 1.2V 1300 mAh)
Plages de température	-20/+55°C
Antenne	Intégrée
Connexions	Pour haut - parleur, microphone et chargeur
Dimensions	61 x 177 x 120 mm (H x L x P)
Poids	310 g (sans piles)
EMETTEUR	
Puissance d'émission :	500 mW e.r.p. (HIGH) / 50 mW e.r.p. (LOW)
Rayonnement perturbateur	selon ETS 300 296
RECEPTEUR	
Circuit	Supereterodyne Double Conversion
Fréquences	IF 21.7 MHz - 455 KHz
Sensibilité (à 12 dB S/N)	< 0.3 µV

CONTENU DU PAQUET

Vérifiez que le paquet contient toutes les parties qui suivent :

- Emetteur - récepteur DRS1000
- Alimentateur - chargeur 230 VAC
- Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SECURITE

A lire attentivement avant la mise en service

- Ne laissez pas tomber la radio et ne la secouée pas, vous pourriez causer des dommages à l'appareil.

- N'utilisez pas et ne laissez pas l'appareil dans les conditions suivantes :

- Avec une température plus haute que 60°C, p.e. dans la voiture en été avec les vitres fermés.
- A côté des radiateurs de chauffage ou à côté de toutes sources de chaleur.
- Dans les pièces très humides, p.e. la salle de bain.
- Dans un lieu où il y a beaucoup de poussière.

- Évitez des pressions trop fortes sur l'écran LCD car ça peut causer des dommages.

- Ne laissez pas ce produit à côté des cartes magnétiques comme les cartes de crédit. La magnéto du haut-parleur peut causer des dommages aux informations contenues dans la carte.

- Le revendeur n'est pas responsable des possibles dommages causés par une manipulation abusive du produit et pour chaque revendications d'une troisième partie.

- Veuillez s.v.p. ne pas jetez les batteries à la poubelle qui ne soit pas diversifiée. Veuillez s.v.p. ne pas les jeter dans le feu ou dans d'autres sources de chaleur.

INTERFERENCES / BRUITS

La plupart des instruments électriques, comme les lampes, les machines à calculer, les ordinateurs, les téléphones, etc. produisent un champ électromagnétique. Veuillez s.v.p. ne pas placer des instruments électriques à côté de l'émetteur - récepteur, afin d'éviter des interférences et des bruits.
DRS1000 peut fonctionner avec batteries alcalines, batteries rechargeables ou alimentateur. Ne tentez jamais de charger des piles alcalines, pour éviter d'endommager la radio ou de faire exploser les batteries. Ne laissez jamais les batteries alcalines dans le logement des piles du DRS1000 quand l'alimentateur est connecté à l'appareil.

INSTALLATION DES BATTERIES ET CONTROLE

Vous pouvez utiliser des batteries alcalines AA ou des batteries rechargeables Ni-MH. Enlevez le **couvercle des piles (21)** et lors de l'insertion des piles veillez à leur bon positionnement (+/ -) comme indiqué dans le logement des piles.
! Une polarité erronée peut causer des dommages à la radio !

Alumuez la radio en appuyant pour quelques instants sur la touche **ON/OFF (10)**. Contrôlez l'**indicateur niveau batterie (L)** : 3 barres signifie complètement chargés, 2 barres signifie à moitié chargés et 1 barre signifie presque déchargés. Quand l'indicateur batteries clignote, les batteries doivent être immédiatement remplacées ou rechargées.

CHARGEUR 230 VAC - CHARGEMENT DES BATTERIES

Le chargeur 230 VAC peut être utilisé comme chargeur et aussi comme alimentateur extérieur, afin d'économiser les batteries. Branchez avant tout le chargeur à la prise AC et à la **prise de charge (19)**. Pour recharger les batteries rechargeables Ni-MH, réglez le sélecteur **Charge (20)** en position **NI**. Le temps pour recharger un set de batteries 1300 mA Ni-MH complètement déchargé est approx. 12-14 heures. Déconnectez le chargeur quand le chargement est complet et **ne dépassez pas le temps de charge suggéré**. Pour obtenir une meilleure performance, les batteries doivent être rechargées seulement quand elles sont complètement déchargées. Pendant le rechargement des batteries l'appareil doit être éteint. Pour utiliser le chargeur comme alimentateur extérieur, réglez le sélecteur **Charge (20)** en position **AL**. Dans ce cas, l'émetteur – récepteur sera directement alimenté par l'alimentateur extérieur et les batteries ne seront pas nécessaires.

OPERATIONS (BASIQUES)

Vous pouvez familiariser rapidement avec ce produit mais, avant la mise en service, on suggère quand même de lire attentivement ce mode d'emploi.

ALLUMAGE

Alumuez la radio en appuyant pour quelques instants sur la touche **ON/OFF (10)**. Une tonalité musicale vous confirme la correcte opération et tous les symboles s'affichent à l'écran **LCD (1)**. L'émetteur - récepteur se règle automatiquement sur le dernier canal utilisé. Si on n'entend pas de signaux, le circuit Power Save s'active automatiquement, pour réduire la consommation d'électricité et pour économiser les batteries.

CONTROLE DU VOLUME

Si vous n'entendez pas de signaux, appuyez sur la touche **L/MON (8)** et maintenez-la appuyé, pour ouvrir le Squelch et pour écouter le bruit de fond. Vous pouvez maintenant régler le volume, en appuyant sur les touches **CH/VOL (4/5)**. Utilisez la touche **UP (4)** pour augmenter le volume (niveau max. est 7) ou sur la touche **DN (5)** pour réduire le volume (le niveau min est 0).

! Réglez toujours le volume au minimum (niveau 0) avant de connecter un écouteur ou un casque extérieur pour éviter d'endommager l'appareil ou les oreilles de l'utilisateur.

SELECTION DES CANAUX

Réglez le canal souhaité en appuyant une fois sur la touche **MODE (9)**. Le **numéro canal (C)** va clignoter. Maintenant réglez le canal souhaité en utilisant la touche **UP (4)** ou la touche **DN (5)**, et puis appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer votre saisie. Si vous maintenez appuyé sur la touche **UP (4)** ou sur la touche **DN (5)**, la sélection du canal sera plus vite.

TRANSMISSION

Pour transmettre, appuyez et maintenez appuyé sur la touche **PTT (PUSH-TO-TALK) (14)** et parlez avec une voix normale à environ 20 cm. du **microphone (16)**. L'indicateur de transmission **LED (3)** et le symbole **émetteur (B)** sont allumés pendant la transmission. Relâchez la touche PTT (14) à la fin de la transmission.

! NE TOUCHEZ PAS L'ANTENNE PENDANT LA TRANSMISSION. Ça peut causer un mal fonctionnement ou un dommage au circuit de l'appareil.

FONCTION CALL

Pour attirer l'attention de votre correspondant, une tonalité musicale **CALL** peut être transmise, en appuyant sur la touche **CALL (15)**. Cinq différentes mélodies sont sélectionnable, veuillez s.v.p. lire les instructions **OPERATIONS (AVANCEES)** suivantes :
ECLAIRAGE

L'écran **LCD (1)** peut être éclairé pour environs 10 seconds, en appuyant brièvement sur la touche **L/MON (8)**.

FONCTION POWER SAVE

Le DRS1000 active automatiquement la fonction power save quand :

- Pas de signaux sont reçus
- La radio n'est pas dans la modalité SCAN
- Aucune touche est appuyée pour une période de temps supérieure à 5 seconds

Le symbole **P.SAVE (1)** clignote à l'écran.

La **modalité power save** prolonge la vie des batteries.

ECOUTEURS ET CASQUES EXTERIEURS

Un microphone, écouteur, casque ou haut parleur extérieurs peuvent être connectés à la **prise audio (13)**. Avant de connecter tous accessoires extérieurs, veuillez s.v.p. toujours éteindre l'émetteur - récepteur.

OPERATIONS (AVANCEES)

Cet émetteur - récepteur a plusieurs fonctions avancées, que lui permettent d'être très indiqué pour tous les usages personnels ou professionnels.

TOUCHES MODE / UP & DN / ON-OFF

En utilisant ces touches, vous pouvez sélectionner et régler toutes les différentes fonctions. Le procés est le même pour toutes les fonctions. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE (9)** jusqu'à ce que la fonction à sélectionner clignote à l'écran. Réglez - la comme vous voulez en utilisant les touches **UP (4)** ou **DN (5)**. Puis appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer votre saisie. Les fonctions vont apparaître selon la séquence suivante : Numéro Canal, Numéro tonalité CTCSS, Puissance d'émission TX, Fonction Dual Watch, Tonalité du clavier, Tonalité Roger Beep, Tonalité Call. On peut changer les réglages personnalisés dans l'ordre sur mentionné en appuyant sur la touche **MODE (9)** après chaque changement. En appuyant après sur la touche **ON/OFF (10)** vous mémorisez votre saisie.

DESCRIPTION DE LA PROGRAMMATION DE CHAQUE FONCTION

SELECTION DES CANAUX

Appuyez sur la touche **MODE (9)** une fois jusqu'à ce que le **numéro canal (C)** clignote. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner le canal souhaité. Si vous maintenez la pression sur les touches **UP (4)** ou **DN (5)** la sélection des canaux marche plus vite. Enfin, appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et maintenir votre saisie. Une fonction spéciale du DRS1000 est celle de mémoriser une tonalité CTCSS pour chaque canal afin d'utiliser le DRS1000 comme un système de télé - appel. Vérifiez que le canal et la tonalité pilote (CTCSS) soient mémorisés ensemble. Si vous ne voulez pas associer et mémoriser une tonalité pilote (CTCSS) ensemble avec un canal, vous devez programmer **OF** comme tonalité CTCSS sur le canal. 2 combinaisons canal/tonalité pilote peuvent être mémorisés sur les touches Memory. Donc deux combinaisons peuvent être activés directement en appuyant une seule touche.

SELECTION DE LA TONALITE CTCSS

Le DRS1000 a 38 tonalités pilotes disponibles qui fonctionnent dans le standard CTCSS. Une tonalité pilote peut être programmée et associée avec tous les canaux, pour éviter les appels inopinés ou les interférences des autres opérateurs sur le même canal. Le Squelch se ouvre et le message en entré sera reçu seulement des émetteurs – récepteurs qui utilisent la même tonalité CTCSS sur le même canal. Appuyez sur la touche **MODE (9)** deux fois jusqu'à ce que les symboles **numéro tonalité CTCSS (E)** et **CTC (P)** clignotent. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner le numéro de tonalité CTCSS choisi, entre les 38 tonalités CTCSS disponibles. Quand aucune tonalité CTCSS est activée sur le canal, le numéro de tonalité CTCSS **OF** s'affiche à l'écran. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et pour mémoriser votre saisie. Pour désactiver la tonalité CTCSS, sélectionnez le numéro de tonalité **OF**. Donc, si vous programmez la combinaison canal 1 + tonalité CTCSS 5 d'un coté et la combinaison canal 2 + tonalité CTCSS 25 de l'autre coté, si on passe du canal 1 au canal 2 la tonalité CTCSS change automatiquement de 5 à 25.

PUISSANCE D'EMISSION DE L' ÉMETTEUR - RÉCEPTEUR

Cette fonction exclusive vous permet de ramener la puissance d'émission de l'émetteur - récepteur RF de **500 mW (HIGH) à 50 mW (LOW)** et ça est particulièrement recommandé lorsque l'appareil est utilisé sur de courtes distances afin de réduire la pollution des fréquences et pour économiser les piles. Dans la majorité des conditions, entre une distance d'1 km, la puissance d'émission RF LOW de l'appareil est suffisante pour une communication claire. Appuyez sur la touche **MODE (9)** trois fois jusqu'à ce que le symbole **PO** et **HI (N)** ou **LO (M)** clignotent alternativement. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner la puissance d'émission souhaitée HIGH ou LOW. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et pour conserver votre saisie.

DUAL WATCH

Outre le canal prioritaire de service, un second canal peut être contrôlé automatiquement. Appuyez sur la touche **MODE (9)** quatre fois jusqu'à ce que les symboles **OF (C)** et **DW (G)** clignotent à l'écran. Appuyez sur les touches **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner le second canal à contrôler. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et mémoriser votre saisie. L'émetteur - récepteur commence automatiquement à contrôler les deux canaux et s'arrête sur un des deux canaux quand un signal est reçu. Quand on utilise cette fonction on recommande que la tonalité CTCSS soit éteinte. Pour désactiver la fonction Dual Watch appuyez sur la touche **MODE (9)**.

TONALITE DU CLAVIER

Une brève tonalité beep peut être entendue à chaque fois que vous appuyez sur une touche, afin de confirmer la commande exécutée. Si vous désirez supprimer ce son, la tonalité beep peut être désactivée. Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez sur la touche **MODE (9)** cinq fois jusqu'à ce que le symbole de la tonalité du clavier **(O)** et le symbole **bP ON** (tonalité beep ON) ou **bP OF** (tonalité beep OFF) clignotent à l'écran. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour activer ou désactiver la tonalité. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et pour mémoriser votre saisie.

TONALITE ROGER BEEP

Une brève tonalité beep appelée "ROGER BEEP" peut être automatiquement transmise à la fin de chaque transmission, quand la touche **PTT (14)** est relâchée, pour aviser votre correspondant que votre message est terminé. Si on veut, cette tonalité beep peut être désactivée. Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez sur la touche **MODE (9)** six fois jusqu'à ce que le symbole de la tonalité **RB (Q)** et le symbole **rb On** (tonalité beep ON) ou **rb oF** (tonalité beep OFF) clignotent à l'écran. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour activer ou désactiver la tonalité. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et mémoriser votre saisie.

TONALITE D'APPEL CALL

Une tonalité musicale peut être transmise pour attirer l'attention de votre correspondant de communication. Appuyez sur la touche **MODE (9)** sept fois jusqu'à ce que le symbole de la tonalité d'appel **CA** et le numéro de la mélodie sélectionnée clignotent à l'écran. Cinq différentes mélodies sont disponibles. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner la mélodie souhaitée. Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et pour mémoriser votre saisie. Pour transmettre la tonalité d'appel, appuyez sur la touche **CALL (15)**.

FONCTION SCAN CANAUX

Les canaux occupés peuvent être automatiquement recherchés. Appuyez brièvement sur la touche **SCAN (6)**, le symbole **SCAN (D)** s'affiche à l'écran et auto scan se met en marche. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour diriger auto scan vers le haut ou vers le bas. La fonction auto scan s'arrête automatiquement sur les canaux occupés pour quelques instants, puis le scanning recommence. Pour arrêter auto scan, appuyez légèrement sur la touche **SCAN (6)**. **Pendant le scan vous pouvez transmettre et recevoir sur le canal et sur la tonalité pilote (CTCSS) programmées.**

FONCTION SCAN CTCSS

La fonction scan CTCSS permet de rechercher dans un canal les tonalités pilotes sur lesquels on parle. Appuyez sur la touche **MODE (9)** deux fois jusqu'à ce le numéro de la tonalité pilote **(E)** et le symbole **CTC (P)** clignotent à l'écran. Appuyez sur la touche **SCAN (6)**, le symbole **SCAN (D)** s'affiche à l'écran et la fonction scan se met en marche. Le scan s'arrête automatiquement sur une tonalité pilote (CTCSS) occupée pour quelques instants et puis continue la recherche. Pour terminer la fonction scan, appuyez sur la touche **SCAN (6)** encore une fois, le symbole **SCAN (D)** disparaît. **Pendant le scan vous pouvez transmettre et recevoir sur le canal et sur la tonalité pilote (CTCSS) programmées.**

FONCTION MONITOR

La fonction monitor vous permet d'arrêter le dispositif Squelch pour écouter les signaux les plus faibles, qui sont éliminés si le Squelch est activé. Pour ouvrir temporairement le Squelch, appuyez sur la touche **L/MON (8)** pour plus de 2 seconds. Quand le Squelch est ouvert, le symbole **Speaker (R)** est allumé. Pour activer le dispositif Squelch appuyez sur la touche **L/MON (8)** encore une fois pour plus de 2 seconds.

LOCK

Cette fonction permet de bloquer le clavier, afin d'éviter des commandes inopinées. Pour activer la fonction LOCK, appuyez sur la touche **SCAN/LOCK (6)** pour quelques instants, jusqu'à ce que le symbole **LOCK (A)** apparait à l'écran. Pour désactiver LOCK, appuyez sur la touche **SCAN/LOCK (6)** encore une fois jusqu'à ce que le symbole **LOCK (A)** disparaît. Quand le clavier est bloqué, seulement le contrôle du Volume, la touche PTT, la touche Monitor et l'éclairage du LCD peuvent être utilisés.

VOX / SURVEILLANCE BEBE (OPERATION MAINS – LIBRES)

La fonction VOX vous permet de transmettre automatiquement et de recevoir mains – libres en activant l'émetteur – récepteur avec la voix. L'émetteur – récepteur transmet en parlant dans le microphone et retourne automatiquement à la réception quand l'opérateur arrête de parler. La sensibilité de VOX est réglable avec cinq niveaux. Pour activer VOX appuyez sur la touche **VOX (7)**, le symbole **VOX (F)** et le symbole **Vo oF** (VOX désactivé) clignotent. Appuyez sur la touche **UP (4)** ou **DN (5)** pour sélectionner le niveau de sensibilité souhaité (niveau 1 pour la sensibilité la plus élevée et niveau 5 pour la plus basse). Enfin appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF (10)** pour confirmer et pour activer la fonction VOX. Pour désactiver VOX appuyez sur la touche **VOX (7)** et sélectionnez le symbole **Vo oF** en utilisant la touche **UP (4)** ou **DN (5)**, puis pour confirmer appuyez brièvement la touche **ON/OFF (10)**.

CANAUX MEMOIRE

Vous pouvez mémoriser deux canaux comme canal mémorisés M1 et M2 et les rappeler directement en appuyant simplement sur la touche **M1** ou **M2 (12/11)**. Pour mémoriser un canal comme canal mémoire M1 appuyez et maintenez appuyé pour quelques instants sur la touche **M1 (12)** jusqu'à ce que une tonalité beep confirme la mémorisation (le numéro canal et le numéro de tonalité CTCSS associé sont mémorisés). Répétez le même processus pour mémoriser un canal comme canal mémoire M2 en appuyant sur la touche **M2 (11)**. Veuillez s.v.p. être sûres que le canal et la tonalité CTCSS de votre correspondant soient les mêmes que les vôtres.

INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL

Un indicateur digital à cinq barres **(B)** montre la puissance du signal reçu et le niveau de la puissance d'émission RF transmise. Cet indicateur indique aussi la présence des signaux sur le canal sélectionné, quand l'émetteur - récepteur est silencieux et le canal est protégé par une tonalité CTCSS.

CONDITIONS DE GARANTIE

Veuillez consulter votre revendeur local au sujet de conditions de garantie dans votre pays.